



BIWO EGZEKITIF NAN ZAFÈ
ENÈJETIK AK ANVIWONMANTAL
COMMONWEALTH MASSACHUSETTS

Depatman Resous Agrikòl

251 Causeway Street, Suite 500, Boston, MA 02114
617-626-1700 faks 617-626-1850www.Mass.gov/AGR



Bilten pou konsomatè

APLIKASYON ENTERYÈ

“Règleman pou Aplikasyon Pestisid Komèsyal andedan kay la” Massachusetts (333 CMR 13.08) egzije pou w resevwa avi sa a anvan w fè yon aplikasyon pestisid.

K. Èske aplikasyon pestisid andedan kay la an sekirite?

A. Tout pestisid yo ta dwe trete ak prekosyon. Pestisid yo gen entansyon espesyalman toksik nan yon ensèk nuizib sib. (ensèk, move zèb, mwazi, chanpiyon, elatriye), men si yo itilize mal, li kapab tou danjere pou lòt bèt vivan, tankou moun ak bèt kay.

Gen kèk moun, tankou timoun, granmoun aje, fanm ansent, ak moun ki gen pwoblèm sante, ki ka sansib nan nivo ki ba nan pwodwi chimik yo epi yo ta dwe evite oswa minimize ekspozisyon yo nan pestisid. Kesyon medikal yo ta dwe dirije bay doktè ou oswa youn nan kontak yo ki nan lis nan fen fèy sa a.

K. Kouman mwen ka minimize ekspozisyon mwen nan pestisid?

A. Gen kèk etikèt sou pestisid ki presize prekosyon ke lalwa dwe pran anvan yo ka itilize pestisid la. aplike. Pwofesyonèl kontwòl ensèk nuizib ou a ta dwe pran mezi pou minimize oswa elimine ekspozisyon a pestisid. Li enpòtan pou w swiv tout rekòmandasyon pwofesyonèl kontwòl ensèk nuizib yo preskri.

Lòt mezi prekosyon ki ka pran yo se:

- * Konnen kote yo pral aplike pestisid la.
- * Kouvri oswa refrijere pwodwi manjab.
- * Kenbe bèt kay yo, bòl manje ak dlo yo, ak jwèt yo lwen zòn yo pral trete a.
- * Planifye tan aplikasyon lè lokal la p ap okipe. Si sa posib, planifye pou w rete lwen pou kèk èdtan apre sa (yon minimòm kat èdtan se yon bon règ).
- * Deplase atik yo lwen zòn pou trete a.
- * Vantile otank posib pandan ak apre aplikasyon pestisid.
- * Pa mache oswa manyen zòn trete a jiskaske li sèk.
- * Mande aplikatè a kote yo te mete estasyon apa yo ak rodentisid yo.

K. Èske gen metòd pou kontwole ensèk nuizib san yo pa itilize pestisid?

A. Teknik jesyon ensèk nuizib entegre yo ka disponib pou pwoblèm ensèk nuizib w ap rankontre a. Diskite sou opsyon ou yo ak pwofesyonèl kontwòl ensèk nuizib ou a oswa tcheke sit entènèt ministè a. www.mass.gov/agr pou plis enfòmasyon sou IPM. Yon pwofesyonèl ki gen bon repitasyon epi ki gen eksperyans kontwòl ensèk nuizib yo pral kapab rekòmande metòd IPM pou pwoblèm patikilye ensèk nuizib ou yo.

K. Si m abite nan yon apatman, ki jan pou m konnen ki lè y ap fè yon aplikasyon pestisid?

A. Li obligatwa pou w resevwa yon avi ant sèt (7) jou ak karant katreven (48) èdtan AVAN nenpòt aplikasyon pestisid komèsyal woutin ki gen ladan enfòmasyon sa yo:

- * Non konpayi kontwòl ensèk nuizib ak nimewo telefòn
- * Objè demann lan
- * Non pestisid potansyèl, engredyan aktif ak nimewo anrejistreman EPA.
- * Kote yo dwe trete
- * Dat pwopoze ak lè apwoksimatif pou demann lan
- *Adrès ak nimewo telefòn Sèvis Kontwòl Pestisid ak Pwazon

K. Kisa mwen gen dwa konnen sou yon aplikasyon?

A. Si w mande yon avi alavans sou nenpòt aplikasyon pestisid nan lavni, aplikan an oswa patwon an dwe ba w yon notifikasyon davans. Li pral konprann:

- * Dat pwochen tretman an
- * Kote yo dwe trete
- * Pestisid potansyèl yo, ki gen ladan engredyan aktif, ki ka itilize

Si ou se antite kontraktan an oswa si ou mande li, enfòmasyon sa yo dwe rete avèk ou:

- * Non konpayi kontwòl ensèk nuizib ak nimewo telefòn
- * Non ak nimewo lisans aplikasyon an
- * Sible ensèk nuizib yo
- * Non ak nimewo anrejistreman EPA pestisid yo itilize
- * Apwoksimatif dat ak lè demann

K. Kisa mwen ta dwe fè si mwen gen yon kesyon oswa yon pwoblèm?

A. Depatman Resous Agrikòl yo kontwòle itilizasyon pestisid nan Massachusetts. Se yon vyolasyon lalwa pou sèvi ak yon pestisid yon fason ki pa konsistan avèk enstriksyon sou etikèt la. Tout aplikatè pestisid komèsyal yo dwe genyen yon pèmi aplikatè pestisid valab Depatman an te bay. Konsomatè yo ta dwe verifye ke aplikatè a apwouve oswa sètifye. Si ou sispèk ke aplikatè ou a pa apwouve oswa ke te gen move itilizasyon, tanpri kontakte Depatman Resous Agrikòl. Si w gen nenpòt lòt kesyon oswa enkyetid konsènan pestisid oswa aplikasyon pestisid, ou ta dwe kontakte aplikatè kontwòl ensèk nuizib ou a oswa ou ka kontakte sa ki annapre yo:

- Aplikasyon Pestisid nan Massachusetts (617) 626-1781
- Liy dirèk EPA Pestisid (800) 858-7378
- Sant Enfòmasyon sou Pwazon Massachusetts (617) 232-2120
- Depatman Sante Piblik/Biwo Evalyasyon Sante Anviwònman (617) 624-5757

Si w gen yon pwoblèm kontra ak yon konpayi kontwòl ensèk nuizib, tanpri kontakte Biwo Afè Konsomatè Pwokirè Jeneral Massachusetts nan (617) 727-8400 oswa Better Business Bureau nan (617) 426-9000 ak (413) 734-3114.

Aplikasyon Pestisid nan Massachusetts: www.state.ma.us/dfa/legal/regs/pesticides_regulations_list.htm Règleman Massachusetts sou Pestisid: www.state.ma.us/dfa/legal/regs/pesticides_regulations_list.htm Sit EPA Pestisid: www.epa.gov/ebtpages/pesticides.html
Exttoxnet - divès enfòmasyon sou pestisid: <http://ace.orst.edu/info/exttoxnet/>